

**สถานภาพ** : วิชาเลือกในหมวดการศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์  
: วิชาเลือกในกลุ่มวิชาโท คณะอักษรศาสตร์

**กำหนดการเปิดสอน** : ภาคการศึกษาต้น ปีการศึกษา 2564 วันพฤหัสบดี เวลา 13.00 - 16.00 น.  
ออนไลน์ผ่านระบบ CU Blackboard

### **สังเขปเนื้อหา**

คำศัพท์ และสำนวนไทยที่ใช้ในงานศิลปะ สถาปัตยกรรม และโบราณคดี ความหมายและความสัมพันธ์กับวัฒนธรรม

### **วัตถุประสงค์ของการสอน**

1. นิสิตสามารถอธิบายอธิบายคำศัพท์และสำนวนไทยที่ใช้ในงานศิลปะ สถาปัตยกรรม รวมทั้งงานช่าง
2. นิสิตสามารถอธิบายความหมาย คุณค่า ความสำคัญของแหล่งโบราณคดีและผลงานศิลปะที่ปรากฏในวรรณกรรมไทย
3. นิสิตสามารถวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดี

### **หัวข้อเนื้อหา**

1. ความหมายของภาษาและวัฒนธรรมเพื่อศิลปะและโบราณคดี
  - ความสัมพันธ์ระหว่างภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะ
  - ภาษากับสังคมและศิลปวัฒนธรรมไทย
2. ภาษาและวัฒนธรรมกับนาฏยสังคีตศิลป์
  - ประวัติศาสตร์ที่มาของนาฏศัพท์ ภาษาท่ารำ และการตีบท
  - ความสัมพันธ์ของศิลปะและคำศัพท์ที่เรียกชื่อท่ารำ
  - ภาษาท่าทางและการสื่อความหมาย
3. ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดี
  - ภาษาและวรรณกรรม นิทานพื้นบ้าน ศิลปจารึก คติชน
  - สถาปัตยกรรม ประติมากรรม และจิตรกรรม

### **วิธีจัดการเรียนการสอน**

1. การบรรยาย สัปดาห์ละ 3 ชั่วโมง รวมทั้งสิ้น 36 ชั่วโมง
2. การตอบคำถามลงในใบงาน (Quiz) ตามที่อาจารย์ผู้สอนเป็นผู้กำหนด
3. การศึกษานอกสถานที่ ณ แหล่งเรียนรู้ที่อยู่ใกล้เคหะสถานของนิสิต เช่น วัด ศาสนสถาน พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พิพิธภัณฑ์ท้องถิ่น หอศิลป์ อุทยานประวัติศาสตร์ ศูนย์เรียนรู้ทางศิลปะและวัฒนธรรมท้องถิ่น เป็นต้น จัดทำรายงานส่วนบุคคล (term paper) ในหัวข้อที่นิสิตสนใจและผ่านความเห็นชอบผ่านอาจารย์ผู้สอน โดยเน้นการเรียนรู้ด้วยตนเอง

**อาจารย์ผู้สอน** อาจารย์สถาพร อรุณวิลาส  
วิทยากรจากหน่วยงานภายนอก

## การวัดผล

- |                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| 1. ประเมินผลจากใบงานที่ได้รับมอบหมาย | ร้อยละ 30 |
| 2. การทำรายงานและนำเสนอผลงานประจำภาค | ร้อยละ 30 |
| 3. การสอบปลายภาค                     | ร้อยละ 40 |

เกณฑ์การวัดผล ใช้ระบบอิงเกณฑ์

### ระดับคะแนน

|    |           |                  |
|----|-----------|------------------|
| A  | = 80      | คะแนนและมากกว่า  |
| B+ | = 75 - 79 | คะแนน            |
| B  | = 70 - 74 | คะแนน            |
| C+ | = 65 - 69 | คะแนน            |
| C  | = 60 - 64 | คะแนน            |
| D+ | = 55 - 59 | คะแนน            |
| D  | = 50 - 54 | คะแนน            |
| F  | = 49      | คะแนนและน้อยกว่า |

## กำหนดการสอบปลายภาค

วันพฤหัสบดีที่ 25 พฤศจิกายน 2564 เวลา 13.00 -16.00 น. (ทั้ง 2 ตอนเรียน) ออนไลน์ผ่านระบบ CU Blackboard

## สถานที่ติดต่อ

1. มีปัญหาทางวิชาการ เช่น ชักถามข้อสงสัย ปรีกษาเรื่องรายงาน ขอถอนรายวิชา ติดต่อ อาจารย์สถาพร อรุณวิลาศ ทาง e-mail: Sthaporn.A@chula.ac.th
2. ชักถามข้อสงสัยเบื้องต้นและส่งงาน ผ่านผู้ช่วยสอน คุณปรินทร อยู่คงแก้ว (พี่หญิง) ทาง Line Group , e-mail: parinthon.y@gmail.com หมายเลขโทรศัพท์ 087-061-9995
3. สถานที่ติดต่อเฉพาะสถานการณ์ปกติ (มหาวิทยาลัยเปิดทำการ) หน่วยบริหารวิชาอารยธรรมไทย อาคารบรมราชกุมารี ชั้น 13 ห้อง 1307 หมายเลขโทรศัพท์ 02-218-1877 โทรสาร 02-218-4643

หมายเหตุ: หากมีคำสั่งเปลี่ยนแปลงจากทางมหาวิทยาลัย ทางหน่วยวิชาจะพิจารณาปรับเปลี่ยนให้เหมาะสมกับทางสถานการณ์ โดยจะแจ้งให้กับนิสิตได้ทราบ ผ่านทาง CU BLACKBOARD, Line group และ e-mail address ตามข้อมูลทีนินสิตได้แจ้งมา

## ป้ายประกาศรายวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อศิลปะและโบราณคดีแจ้งข้อมูลและข่าวต่าง ๆ ดังนี้

ประกาศและแจ้งข้อมูลทั่วไป ตารางสอน ตารางสอบ การเปลี่ยนแปลงสถานที่เรียน ที่ป้ายประกาศของหน่วยวิชาอารยธรรมไทย บริเวณชั้นลอยอาคารบรมราชกุมารี หน้าประตูทางเข้าโถงบันไดและลิฟท์ด้านทิศตะวันตก หรือที่เว็บไซต์หน่วยบริหารวิชาอารยธรรมไทย [www.arts.chula.ac.th/MISC/](http://www.arts.chula.ac.th/MISC/) หรือที่ application line: QR CODE



## หนังสือประกอบการค้นคว้า

- กาญจนา นาคพันธ์. สำนวนไทย (ก – ป). (พิมพ์ครั้งที่ 3) กรุงเทพฯ: รวมสารัน, 2521.
- กาญจนา นาคพันธ์. สำนวนไทย (ผ – ฮ). (พิมพ์ครั้งที่ 2) กรุงเทพฯ: รวมสารัน, 2522.
- กิ่งแก้ว อรรถาพร. คติชนวิทยา. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์สยามวัฒนา, 2519.
- ไซศรี ศรีอรุณ. พจนานุกรม ฝรั่งเศส – ไทย ศัพท์เฉพาะโบราณคดีและประวัติศาสตร์ศิลปะ. กรุงเทพฯ: ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะโบราณคดี มหาวิทยาลัยศิลปากร และ Editions des Cahier de France, 2535.
- โชติ กัลยาณมิตร. พจนานุกรมสถาปัตยกรรมและศิลปะเกี่ยวเนื่อง. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์เมืองโบราณ, 2548.
- พิริยะ ไกรฤกษ์. ประวัติศาสตร์ศิลปะในประเทศไทยฉบับคู่มือนักศึกษา. กรุงเทพฯ: อมรินทร์การพิมพ์, 2538.
- ฐิติวัฒน์ จตุรวิธวงศ์. การวิเคราะห์ลักษณะและภาพสะท้อนจากสำนวนไทย. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต สาขาภาษาไทย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, 2550.
- น. ณ. ปากน้ำ. พจนานุกรมฉบับปรับปรุงใหม่. (พิมพ์ครั้งที่ 3) กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์เมืองโบราณ, 2530.
- ปฐม หงส์สุวรรณ. กาลครั้งหนึ่ง: ว่าด้วยตำนานและวัฒนธรรม. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2550.
- ประมินทร์ จารุวร. ความขัดแย้งและการประนีประนอมในตำนานปรัมปราไทย. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2549.
- ประคอง นิมมานเหมินทร์. นิทานพื้นบ้านศึกษา. (พิมพ์ครั้งที่ 3) กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2551.
- ประเทือง คล้ายสุบรรณ. สำนวนไทย. (พิมพ์ครั้งที่ 10) กรุงเทพฯ: สุทธิสารการพิมพ์, 2529.
- ยมนา ทองใบ. การศึกษาสำนวนไทยที่เกี่ยวข้องกับความเชื่อ. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต สาขาภาษาไทย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ, 2550.
- วิศรา อนันตโท. ภาษาและวัฒนธรรม. กรุงเทพฯ: วีไอพี ก๊อปปี้ปรี้น, 2561
- ส. พลายน้อย. (นามแฝง) เทวนิยาย. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์อักษรพิทยา, 2534.
- สมคิด จิระทัศน์กุล. วัด: พุทธศาสนา สถาปัตยกรรมไทย. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2544.
- สายป่าน ปุริวรรธชนะ. ตำนานประจักษ์ริมแม่น้ำและชายฝั่งทะเลกลาง : ความสมานฉันท์ในความหลากหลาย. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2552.
- สุกัญญา สุฉายา. วรรณกรรมมุขปาฐะ. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2556.
- สุจิตร วงษ์เทศ. ประวัติศาสตร์ – วัฒนธรรมของภาษาและวรรณคดีไทยในสยามประเทศ. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มติชน, 2546.
- สุจิตร วงษ์เทศ. อักษรไทยมาจากไหน? (พิมพ์ครั้งแรก) กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มติชน, 2548.
- เสนอ นิลเดช. เรือนเครื่องผูก. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์เมืองโบราณ, 2547.
- ศิริพร ฐิตะฐาน ณ. ถกลาง. ในท้องถิ่นมีนิทานและการละเล่น การศึกษาคติชนในบริบททางสังคมไทย. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มติชน, 2539.
- ศิริพร ภักดีมาสุก. ความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับอัตลักษณ์และแนวทางในการนำมาศึกษาภาษาไทย. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2561.
- อานันท์ กาญจนพันธ์. ทฤษฎีและวิธีวิทยาของการวิจัยวัฒนธรรม. กรุงเทพฯ: อมรินทร์, 2553.
- อนุমানราชชน, พระยา. รวมเรื่องขนบธรรมเนียมประเพณี คณะอนุกรรมการจัดพิมพ์เอกสารเนื่องในวาระครบ 100 ปี พระยาอนุমানราชชน. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ครุสภาลาดพร้าว, 2532.

กำหนดการสอนรายวิชา 2200393 ภาษาและวัฒนธรรมเพื่อศิลปะและโบราณคดี (LANG / CULT ART)

ภาคการศึกษาต้น ปีการศึกษา 2564

วันพฤหัสบดี 13.00 - 16.00 น. เรียนออนไลน์ผ่านทางระบบ CU Blackboard

| สัปดาห์ที่ | วัน<br>พฤหัสบดี/<br>พ.ศ. 2564 | หัวข้อการบรรยาย / กิจกรรม   | อาจารย์ผู้สอน             |
|------------|-------------------------------|---|---------------------------|
| 1          | 12 ส.ค.                       | งดการเรียนการสอน : วันเฉลิมพระชนมพรรษาสมเด็จพระบรมราชชนนีพันปี<br>และวันแม่แห่งชาติ                       |                           |
| 2          | 19 ส.ค.                       | แนะนำรายวิชา, ประวัติศาสตร์ที่มาของนาฏศัพท์ ภาษาท่ารำ และการตีบท  | อ.สถาพร/ผศ.ดร.<br>รัฐวรรณ |
| 3          | 26 ส.ค.                       | ความสัมพันธ์ของศิลปะและคำศัพท์ที่เรียกชื่อท่ารำ   | ผศ.ดร.รัฐวรรณ             |
| 4          | 2 ก.ย.                        | ภาษาท่าทางและการสื่อความหมาย  | ผศ.ดร.รัฐวรรณ             |
|            | 3 ก.ย.                        | (Quiz) ใบงานชิ้นที่ 1 เวลา 18.00-21.00 น.   |                           |
| 5          | 9 ก.ย.                        | ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดีสุโขทัยและดินแดนหรือรัฐใกล้เคียง:<br>ภาษาและวรรณกรรมสุโขทัย ศาสนาความเชื่อ | อ.สถาพร                   |
| 6          | 16 ก.ย.                       | ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดีสุโขทัยและดินแดนหรือรัฐใกล้เคียง:<br>พุทธศิลป์สุโขทัย ศิลปะกับเทคโนโลยี    | อ.สถาพร                   |
| 7          | 23 ก.ย.                       | ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดีสุโขทัยและดินแดนหรือรัฐใกล้เคียง:<br>นิทานพื้นบ้าน ศิลปจารึก               | อ.สถาพร                   |
| 8          | 30 ก.ย.                       | (Quiz) ใบงานชิ้นที่ 2 เวลา 13.00-16.00 น.<br>และส่งโครงร่างรายงานส่วนบุคคล (proposal)                     |                           |
| 9          | 7 ต.ค.                        | ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดีอยุธยา: ภาษาและวรรณกรรมอยุธยา<br>สำนวน สุภาษิตไทย พงศาวดาร                 | อ.สถาพร                   |
| 10         | 14 ต.ค.                       | ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดีอยุธยา: สถาปัตยกรรมวัด วัง บ้าน  | อ.สถาพร                   |
| 11         | 21 ต.ค.                       | งดการเรียนการสอน : วันออกพรรษา  |                           |
| 12         | 28 ต.ค.                       | ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดีอยุธยา: ประติมากรรม จิตรกรรม และ<br>ประณีตศิลป์                            | อ.สถาพร                   |
| 13         | 4 พ.ย.                        | ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดีรัตนโกสินทร์: การสืบทอดพุทธศิลป์ วัด<br>วัง บ้าน                           | อ.สถาพร                   |
| 14         | 11 พ.ย.                       | ภาษาและวัฒนธรรมกับศิลปะโบราณคดีรัตนโกสินทร์: ภาษากับวัฒนธรรมใน<br>บริบทสังคมไทย                           | อ.สถาพร                   |
| 15         | 18 พ.ย.                       | สรุปบทเรียน/ นิสิตนำเสนอรายงาน  | อ.สถาพร                   |
| 16         | 25 พ.ย.                       | สอบปลายภาค 13.00 - 16.00 น. (ทั้ง 2 ตอนเรียน)   |                           |

**หมายเหตุ** กำหนดการสอนอาจปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสม ติดตามดูจากประกาศของหน่วยวิชาอารยธรรมไทย